

PLAHVATUSOHTLIKUD KESKKONNAD. TERMINID JA
MÄÄRATLUSED PLAHVATUSOHTLIKES
KESKKONDADES KASUTAMISEKS ETTE NÄHTUD
SEADMETE JA KAITSESÜSTEEMIDE KOHTA

Potentially explosive atmospheres - Terms and
definitions for equipment and protective systems
intended for use in potentially explosive atmospheres

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>See Eesti standard EVS-EN 13237:2024 sisaldab Euroopa standardi EN 13237:2024 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 02.10.2024.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13237:2024 consists of the English text of the European standard EN 13237:2024.</p> <p>This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p> <p>Date of Availability of the European standard is 02.10.2024.</p> <p>The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p>
--	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 01.040.13, 01.040.29, 13.230, 29.260.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN 13237

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2024

ICS 01.040.13; 01.040.29; 13.230; 29.260.20

Supersedes EN 13237:2012

English Version

Potentially explosive atmospheres - Terms and definitions for equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

Atmosphères explosibles - Termes et définitions pour
les appareils et systèmes de protection destinés à être
utilisés en atmosphères explosibles

Explosionsgefährdete Bereiche - Begriffe für Geräte
und Schutzsysteme zur Verwendung in
explosionsgefährdeten Bereichen

This European Standard was approved by CEN on 12 August 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
Annex A (informative) Definitions from Directive 2014/34/EU and corrigenda	28
Annex B (informative) Significant changes between this document and EN 13237:2012	31
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/34/EU aimed to be covered	36
Bibliography	37

European foreword

This document (EN 13237:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 305 “Potentially explosive atmospheres - Explosion prevention and protection”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13237:2012.

The significant technical changes between this document and EN 13237:2012 are given in Annex B, Table B.1.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Introduction

This document has been produced to assist designers, manufacturers and other interested parties to use harmonized terms and definitions (vocabulary) for equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres. It describes the vocabulary to be used to give all standards in this area an overall uniformity of terminology. Throughout this document, the only hazard considered is the explosion of an explosive atmosphere.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This document specifies terms and definitions (vocabulary) to be used in suitable standards dealing with equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres within the scope of Directive 2014/34/EU.

NOTE Terms and definitions avoid misunderstandings that are important in relation to the essential health and safety requirements of Directive 2014/34/EU.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>

3.1

air flow velocity

volume of air [m³] which flows through a defined surface [m²] per unit time [s]

[SOURCE: EN 17077:2018, 3.1]

3.2

ambient atmosphere

normal atmosphere surrounding the equipment and protective system

3.3

ambient temperature

temperature of the air or other media, in the immediate vicinity of the equipment or component

[SOURCE: EN IEC 60079-0:2018¹, 3.1, modified – Note 1 to entry, Note 2 to entry and Note 3 to entry have been removed]

3.4

atmospheric conditions

conditions with pressures ranging from 80 kPa to 110 kPa and temperatures ranging from –20°C to +60°C

[SOURCE: EN ISO 16852:2016, 3.25]

Note 1 to entry: EN ISO 16852 will be replaced by EN ISO/IEC 80079-49².

¹ As impacted by EN IEC 60079-0:2018/AC:2020-02 and EN IEC 60079-0:2018/A11:2024.

² To be published. Stage at the time of publication: FprEN ISO/IEC 80079-49.